

## EDITORIALES

### El horror del momento

Los cincuenta y dos años transcurridos desde aquella fecha luctuosísima del 25 de noviembre de 1895, no han podido borrar de LA ÚLTIMA HORA la impresión, terriblemente palpitante, de una catástrofe horrenda, que destruyó a cientos las vidas humanas en la explosión del Revellín de San Fernando. Y el hecho lo demuestra la continuidad del homenaje que rendimos anualmente a las víctimas con la celebración de una misa en sufragio de sus almas.

Por eso, cuando, como ha acontecido ayer, llega a nuestra noticia el clamor trágico de algo semejante y aun más grande quizás, se estremece nuestro corazón, y sabemos medir en toda su hondura el pesar que ha de agobiar necesariamente a cuantos han sido testigos presenciales de tal cuadro de infierno en cuya vorágine se han sumergido existencias y riquezas en cifra incalculable de momento.

Tal pesa sobre nuestro ánimo la consideración escalofriante de cuanto se encierra en las informaciones que venimos recibiendo sobre la espantosa catástrofe de Cádiz, y hasta parecemos escuchar el estallido brutal con que la desgracia ha subrayado de angustias infinitas la paz tranquila de una población que vive, y trabaja, y se afana por su país, que es tanto como por todos y cada uno de sus hermanos.

Bajo la impresión desoladora escribimos estas líneas. Nos queremos unir desde el primer instante a ese dantesco espanto que ha caído ahora sobre Cádiz, poniendo el eco de nuestra hermandad y de nuestra conmiseración junto al latido triste que brota de los pechos de aquellos españoles que sufren la visión de la tragedia.

No en balde, empero, nos sentimos, todos los españoles estrechamente hermanados. Como nosotros, la nación entera se ve hoy abrumada por el peso terrible del suceso y, sin excepción, todos los corazones sienten el ansia de demostrar a Cádiz cuanto nos compenetrarnos con su dolor y cuán cerca del suyo palpitan nuestros pechos.

Quede así, por nuestra parte, consignado en estas líneas,

## Cádiz escenario de una horrenda catástrofe, producida al explotar, por efectos de un incendio, las minas de defensa submarina

Las noticias de anoche y de la madrugada dicen que la ciudad ha sido intensamente dañada; que se piden auxilios urgentísimos y que de todas partes se han puesto en movimiento, por tierra y mar, equipos de ayuda que logran dominar los incendios producidos por la explosión

### Parece que asimismo hay buen número de víctimas del accidente

Huelva, 19 (Urgente). 0'15 horas. — Una fuerte explosión se ha producido en esta ciudad a las diez y cinco minutos de la noche en dirección a Cádiz. Al instante mismo de producirse la explosión al cielo adquirió una fuerte iluminación roja. El fenómeno produjo una trepidación violentísima y a manera de una especie de sismo. Por la información llegada a esta ciudad se sabe que se trata de la explosión de las cargas de la defensa submarina de Cádiz, producida como consecuencia del intenso calor que reina en aquella ciudad. En la Comandancia de Marina se ha informado en este sentido. De esta ciudad y de otras limitadas, como Jerez de la Frontera, han salido ambulancias de socorro y servicios de auxilios. — Cifra.

Madrid, 19 (Urgente) 0'20 horas. — Las comunicaciones telefónicas con Cádiz están interrumpidas por haber sufrido averías las líneas. — Cifra.

Jerez de la Frontera, 19 (Urgente) 0'15 horas. — Sobre las diez y cinco minutos de la noche se oyó en esta ciudad una fuerte explosión que causó la rotura de cristales, y sobrecogió a los transeúntes que paseaban por la calle, así como a todas las demás personas que se hallaban en cafés, cines y teatros. Las primeras noticias que circularon fueron las de que habían hecho explosión los polvorines entre Jerez y Puerto de Santa María. También circuló el rumor de que la explosión partía de un petrolero, surto en el puerto de Cádiz. Poco después, se comunicó desde el Observatorio de San Fernando que se había visto una fuerte llamarada, después de la explosión en un lugar que coincidía más o menos con la situación de los astilleros. Parece que se trata de la explosión de las cargas de profundidad de los submarinos por consecuencia del fuerte calor reinante. Momentos más tarde, la Capitana General del Departamento Marítimo hizo un llamamiento a los Alcaldes de los pueblos de toda la comarca, Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera, especialmente, pidiendo que se envíen la mayor cantidad posible de coches, material sanitario, médicos y practicantes, para atender a las numerosas víctimas que parece existir. Cádiz se encuentra totalmente a oscuras e incomunicado. — Cifra.

Madrid, 19 (Urgente) 1'30 horas. — Uno de los redactores de la Agencia Cifra se trasladó al Ministerio de Marina, donde constató que se le había informado con el Comandante Jefe de Estado Mayor, quien le informó que, efectivamente, los rumores de que en Madrid se tenían noticias eran ciertos; pero que no podía dar ninguna noticia concreta porque las comunicaciones con Cádiz se hallaban interrumpidas. Posteriormente se recibieron noticias de que Radio Cádiz había hecho un llamamiento apremiante a todos los barcos que se hallen en aguas cercanas a Cádiz para que, inmediatamente, acudan en auxilio de la población. — Cifra.

Sevilla, 19 (Urgente) 1'45 madrugada. — En las afueras de Sevilla y hasta en el centro de la misma capital se oyeron detonaciones fuertes alrededor de las 10-15 de la noche. Desde Cádiz se ha demandado con urgencia de las autoridades de Sevilla el envío de todos los médicos de socorro que se puedan habilitar y a la una de la madrugada en el Equipo Quirúrgico y otros centros se organizaron medios de auxilio para enviarlos a la capital gaditana. El suceso parece que reviste caracteres de verdadera catástrofe. Algeciras, 19 (Urgente). 2'10 madrugada. — La explosión ocurrida en Cádiz ha sido en los talleres de defensa submarina. Se desconocen las causas de la catástrofe. Parece que son numerosos los muertos y heridos y la parte más afectada es la colonia veraniega. Por Radio Costera de Cádiz se hacen constantes llamamientos al vecindario de Jerez para que en-  
vie inmediatamente toda clase de alumbrado para la ciudad se encuentra totalmente a oscuras. — Cifra.

Sevilla, 19 (Urgente). 2'30 madrugada (Urgente). — La Emisora de Radio Jerez ha avisado que estará abierta permanentemente para ir comunicando en las noticias e informaciones pesca sobre el suceso de Cádiz. En Sevilla se han habilitado ya ambulancias y demás elementos sanitarios que han salido ya para el lugar de la catástrofe. Dicha emisora de Jerez ha comunicado que han llegado ya a Cádiz algunos equipos de socorro procedentes de Chipiona. — Cifra.

Sevilla, 19 (Urgente). — Radio Jerez ha recogido una llamada apremiante de la Radio Costera pidiendo servicios urgentísimos para extinguir el incendio. Parece que estos se han producido con intensidad en numerosos puntos de la zona afectada por la catástrofe. Se temen nuevas explosiones. Constantemente se piden ingenieros, equipos de socorro con picos y palas diciendo que esto es lo importante y urgente. — Cifra.

Jerez de la Frontera, 19 (Urgente). — Por esa ciudad han pasado ya con dirección a Cádiz diversos equipos sanitarios y fuerzas de zapadores. Asimismo salieron fuerzas del ejército de la guarnición de Jerez. — Se sabe que de Algeciras, San Lúcar de Bayona y los diversos pueblos de la comarca han enviado también a Cádiz equipos con material sanitario, reflectores, agua extintora y todos los medios que se han podido disponer para aliviar a aquella población. — Cifra.

San Lúcar de Barrameda, 19 (Urgente). 3'30 madrugada. — Parece que la catástrofe ha sido producida por la explosión de una mina submarina en el barrio de San Severino, que destruyó todos los edificios de los alrededores, incluso los talleres Echevarrieta. Los primeros puestos de socorro se han establecido en San Fernando y van trasladándose hasta allí los heridos. De Ayamonte y Algeciras han salido barcos de auxilio. — Cifra.

Madrid (Urgente). — A las 1 y treinta se tuvo noticia de que en el Ministerio de Marina comenzaban a recibirse las primeras noticias oficiales. — Cifra.

Sevilla. — Parece ser sin que se haya concretado en firme que las explosiones se han originado en el taller de torpedos de los astilleros Echevarrieta de Cádiz. El número de muertos y heridos es considerable y los daños producidos son cuantiosos.

Sevilla (Urgente). — A las dos y media de la madrugada han salido de Sevilla los elementos sanitarios que constituyen los equipos de socorro con dirección a Cádiz. Parece ser que a esa misma hora Radio Jerez ha recogido una llamada apremiante de la Radio Costera pidiendo servicios urgentísimos para extinguir el incendio. Parece que estos se han producido con intensidad en numerosos puntos de la zona afectada por la catástrofe. Se temen nuevas explosiones. Constantemente se piden equipos de socorro con picos y palas, diciendo que esto es lo importante y urgente. La Telefónica de Sevilla está intentando comunicar sin resultado alguno. — Cifra.

Algeciras. — La Comandancia de Marina ha comunicado a la de Cádiz, a las cuatro diez de la madrugada que dentro de un minuto de hora saldrá para Cádiz la motora «Monte Aya» cargada de agua y faroles. — Cifra.

Jerez de la Frontera. — El Alcalde ha hecho un llamamiento a todos los médicos y practicantes de Jerez para que se presenten en el Hospital de Santa Isabel en el que ya han ingresado cinco de los heridos habidos en Cádiz. Por su parte todos los médicos y practicantes militares se presentan en el mismo establecimiento. — Cifra.

Jerez de la Frontera (Urgente). — La Capitana General del Departamento Marítimo de San Fernando ha comunicado por radio que llegaron constantemente camiones con fuerzas de auxilio para Cádiz por todas partes que conforman van llegando los socorros se van extinguiendo los incendios producidos en la capital por la catástrofe ocurrida. — Cifra.

Jerez de la Frontera. — Durante toda la noche se ha luchado intensamente contra los incendios originados por la explosión, haciendo uso de cuantos medios disponibles se tenían y con los que iban llegando de todos puntos. Han llegado fuerzas de extinción y garrafas de alcohol para atender a los heridos. Familias enteras han recorrido las calles buscando sus familiares, produciéndose las naturales escenas. Entre los edificios que han quedado destruidos se encuentra la Casa Cona y los astilleros Echevarrieta, aunque, se puede asegurar que casi todos los edificios de Cádiz han quedado dañados por la explosión. Pese a lo que se ven grandes montones de escombros y hierros retorcidos. Todas las personas que se encontraban en a zona más afectada por la catástrofe fueron lanzadas al aire. La carretera ha permanecido cerrada durante toda la noche. Toda la noche han circulado hacia Cádiz por la carretera de acceso multitud de automóviles con socorros para las víctimas. — Cifra.

Barajas. — Para Jerez de la Frontera, desde donde continúan a Cádiz, han salido en un avión militar material sanitario y de salvamento. Esta mañana en un avión, desde Victoria, llegó a este aeródromo el Ministro de Marina, Almirante Regado, acompañado de dos ayudantes. Una vez que el avión repuso de combustible, continuó viaje en dirección a Jerez de la Frontera. El Ministro de Marina, Almirante Regado, en unión de los dos ayudantes, se trasladará de este último punto a Cádiz en autómóvil. — Cifra.

## El CAUDILLO vuelve a hablar para la prensa norteamericana

"Del pueblo de los Estados Unidos la nación española y los españoles en particular reciben múltiples atenciones y consideraciones"

Washington, 18. — Los periódicos del grupo "Hearst" de la Internacional News Service publican hoy unas importantes declaraciones hechas por S. E. el Generalísimo Franco al periodista de dicho grupo Mr. Merwin K. Hart, a quien recientemente recibió en su residencia del Palacio de Ayete, de San Sebastián. Mr. Hart hace una detallada semblanza de Su Excelencia el Jefe del Estado y concluye diciendo que al dejar su presencia tuvo la sensación de que allí estaba uno de los nombres de más reciente carácter del mundo de hoy. El texto de las declaraciones es el siguiente: Primera. — ¿Qué puede hacer el Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos en beneficio del pueblo español?

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato, en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

La nación española ha sabido hasta hoy distinguir entre el pueblo de los Estados Unidos de un lado y de otro su Gobierno y órganos de opinión. Del pueblo de los Estados Unidos la nación española y los españoles en particular, reciben constantemente múltiples atenciones y consideraciones. No así de los representantes oficiales de la nación y de determinados órganos de difusión partidistas cuando no sectarios, lo que produce en muchos sectores españoles reacciones naturales de descontento, y de desilusión, al juzgar de esa gran nación a través de las injusticias que con España se cometen. Una conducta para con España más justa, más noble y más leal a la par que elevada y dignificadora ante los ojos del pueblo español a quien la desarrollase acabaría borrando los recelos que como consecuencia de las licencias y de las pasiones de la guerra, artificialmente se han venido creando. Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

«Si en el orden moral se necesita tan poco para mejorar nuestra amistad, la recíproca satisfacción de nuestros pueblos en el terreno de lo material y económico también se mejoraría con sólo que a España se le otorgase el mismo trato en créditos y facilidades comerciales que reciben en la actualidad otros países, incluso algunos de los que fueron recientemente sus enemigos».

### Delegación de Industria de Baleares

## SUMINISTROS DE ENERGIA ELECTRICA

Repercutiendo en esta Provincia las dificultades por que atraviesan los suministros de fluido en la Península al disminuir las reservas hidráulicas en determinadas zonas, con lo que se hace necesario acudir a las Centrales térmicas de aquellas con el consiguiente consumo de carbón, obliga imponer a esta determinadas restricciones dictándose las siguientes normas a partir del día 20 del corriente mes:

- 1.ª Todos los usuarios de fuerza motriz deberán reducir su consumo en un 25 p<sup>o</sup> del promedio de los tres meses anteriores. Para los de alumbrado la reducción habrá de ser un 25 p<sup>o</sup> sobre el consumo del mismo mes del año anterior.
- 2.ª Los anuncios luminosos eléctricos, cualquiera que sea su clase, sólo podrán encenderse los viernes, sábados y domingo.
- 3.ª Los casos de incumplimiento de estas normas deberán ser señalados a la Delegación de Industrias y Empresa Eléctrica para imposición de las sanciones a que hubiere lugar. Los casos de manifiesto abuso serán sancionados con el corte de corriente inmediato por la Delegación de Industrias correspondiente.
- 4.ª Las Empresas de tracción (tranvías eléctricos y ferrocarril de Sóller) deberán reducir sus consumos en un 25 p<sup>o</sup> con respecto al promedio de los tres meses últimos.
- 5.ª Se recuerda la prohibición de conectar la fuerza motriz durante las horas de punta (actualmente de las 20 a las 22).

**SANCIONES.**—Las infracciones a lo anteriormente ordenado se sancionarán con una semana de corte la primera vez y un mes en caso de reincidencia, corriendo a su cargo los gastos que el infractor ocasiona.

Palma de Mallorca, a 17 de Agosto de 1947.—El Ingeniero Jefe de Industria, J. MARQUES.

CONFORME con la anterior propuesta del Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria de Baleares.

Palma de Mallorca, a 17 de Agosto de 1947.—El Gobernador Civil, J. M. PARDO.

(Hay un sello que dice: Delegación de Industria de Baleares, 19 de Agosto 1947. N.º 6716, Salida).

(Hay otro sello que dice: Delegación de Industria de Baleares).

CIFRA

# EL CAUDILLO...

(Viene de 1.ª pág.)

des de la América latina? — Juzgando con el módulo de una política mezquina creen muchos españoles que a los ojos norteamericanos el grave pecado de España es el haber descubierto y civilizado América y haber dejado allí su sello de fe, de lengua y de carácter, por cuanto esto estorba a los propósitos de una política absorbente.

Nosotros no cesamos de combatir esta falsa idea, ya que los hechos mismos lo desmenten, pues el sentimiento nacional de los pueblos y el apego a sus tradiciones no podría borrarse nunca por esa clase de política.

Yo sé que en correspondencia a este error muy extendido, en vuestro país existe otro error en ciertos sectores americanos: el creer que España pueda tener ninguna clase de ambiciones imperialistas sobre los pueblos que en día no lejano formaban parte integrante de su nación.

Una cosa es que superados los recelos de una separación España vuelva sus ojos a las naciones de su lenguaje y estrípe desinteresadamente y noblemente deseara de estrechar sus vínculos de amistad y cultura sin pensamiento oculto alguno y otra cosa distinta los planes que imaginaciones malignas nos quieren asignar.

Pasaron los tiempos de constituir imperios y desgraciados de los que quieren formarlos en los días en que vivimos.

España por su vinculación con los pueblos de América, por la rectitud y nobleza de su propósito y buena voluntad demostrada puede ser un elemento más de unión y de comprensión en las relaciones de toda América.

A este respecto he de recordar unas palabras que el difunto Presidente Roosevelt me mandó decir por uno de sus Embajadores en los principios de la gran contienda: a saber: que él consideraba a España tan ligada por su obra civilizadora y su lengua a los pueblos de América, que no tendría inconveniente en que España pudiera estar presente en las reuniones panamericanas como madre de pueblos.

Octava. — ¿Cuál debería ser en relación con el Mediterráneo el futuro político de las naciones occidentales y en particular cuál sería la política de España? ¿Podría permitirse que el Mediterráneo se convirtiese en Mare Nostrum de una nación? ¿Es necesario para la paz del mundo que el Mediterráneo continúe siendo un mar abierto?

— Los recelos bélicos, un sentimiento perenne de guerra que demuestra que no se cree en la paz desvían a las principales naciones de la realidad de los problemas.

Una cosa son los mares en paz y otra cosa son los mares en guerra. En tiempo de paz los mares son libres para toda clase de navegación incluso la zona jurisdiccional de las naciones. El mar es camino a que tienen derecho todos los pueblos.

En tiempo de guerra los mares son cada vez más chicos. La acción de las armas los convierten en mares particulares y las naciones ribereñas quélase o no ejercen una acción en potencia hasta donde alcanzan el medio de sus armas y aviones, cada día en aumento.

Por lo tanto, pensando en la paz, las naciones ribereñas han de facilitar el paso a cuantos lo necesitan. Surgida la guerra el mar libre terminará en las zonas donde existan beligerantes, se quiera o no se quiera.

Ninguna nación puede hablar del Mare Nostrum, sino del mar de todos. Por esto cuando se aspira a ocupar posiciones en ese mar formaciones que no son ribereñas y que para la paz no le necesitan es que se piensa en la guerra y si se piensa en la guerra es lógico adelantarse a tomar garantías y esas garantías no las dan ya en la guerra moderna puntos, islas ni puertos, sino grandes superficies, naciones enteras. — Efe.

Las dos novelas españolas de más éxito de IGNACIO AGUSTI Mariana Rebull, 30 ptas. El viudo Rius, 30 ptas. De venta en la Librería J. Tous

**Ramo de Coches**  
VENDIERA Camión Chevrolet 2 toneladas. Informes: Vía Roma, 8, Telf. 1873.

VENDO varios camiones buenísimo estado con neumáticos todos nuevos. Informes: Sindicato, 158, entlo.

**Fincas y Solares**  
FINCAS «VILA». Compra-Venta. P. S. Antonio, 17, 1.º Teléfono 4323

CHALET a punto de terminar, en uno de los mejores parajes de la isla, espléndido panorama, vendo. Razón: P. Sta. Eulalia 10

VENDO piso 3.º y 4.º, puede rentar 4 por ciento. Informes: San Miguel 102, 2.º, 1.º

**SOLARES.** Se venden a plazos y al contado, en diferentes puntos de Palma. Informes: Conde Sallent, 34, 2.º

VENDO dos fincas ensanchadas de medio millón y de un millón al 4%, 10 meses, otras muchas al 3%. Informes: S. Miguel 102, 1.º, 2.º

VENDO casa, libre inquilino, Arzobispo Aspargo, 29.

# DEPORTIVAS

## Más de las Regatas en C'an Pastilla

Ampliamos con más detalles nuestra información sobre los festejos celebrados en C'an Pastilla.

**Regatas de botes**  
También estas regatas se celebraron el viernes y dieron ocasión a una lucha reñidísima. El resultado final de la misma fue como sigue:

1. "María del Pilar", del señor Sanz; 2. "Bellver", del señor Mora; 3. "Conchi Pita", del señor Picornell; 4. "Cisne", del señor Pujol; 5. "Juan José", del señor Segura.

**Regatas a remo**  
En esta regata se adjudicó el primer puesto "Juan José", del señor Segura y fué segundo el "Conchi Pita", del señor Picornell.

**Travesía del Puerto**  
Para la travesía del Puerto se establecieron las categorías de infantiles, cadetes y femeninos.

Los infantiles dieron el siguiente resultado:  
1. Mario Darder; 2. Gabriel Catalá; 3. Nicolás Bosch; 4. Sebastián Salom y 5. Francisco Biquerra.

Los cadetes entraron en la meta por el siguiente orden:  
1. José Llabias; 2. Manolo Pamplón; 3. José Horrach; 4. Pedro Horrach; 5. Melchar Oliver; 6. Francisco Sancho; 7. Antonio Puigdelvall.

Las féminas entraron como sigue:  
1. Paula Oliver y 2. Margarita Darder.

**Concurso de pesca**  
El concurso de pesca, que fué efectuado a bordo de distintas embarcaciones, todas ellas tripuladas por tres pescadores, fué competidísimo y discutidísimo. Tanto es así que la entrega de los premios hubo de suspenderse por haberse presentado dos protestas por escrito contra los vencedores, alegando unos que el pescado había sido "adquirido" en el mercado y otros por asegurar que habían obtenido la "colaboración" de otras embarcaciones ajenas a la prueba.

1. "Rex" (Picornell Cañellas, Sanz) 145 peces en 3 horas y media.  
2. "Ila" (Nogre, Miguel, Pons) 140 peces.  
3. "Balle" (Balle, Mora J. y Mora C.) 96 peces.  
4. "Palma" (Ticooual, Llabrés, Llabias), 91 peces.

5. "Eterna" (Zanoguera, señora de Zanoguera, Roselló) 54 peces.  
6. "San Francisco" (Forteza J. y Forteza F., ignorándose todavía el paradero del del tercer tripulante), 49 peces.

7. "Imperio" (Jaume, Vicente, Picornell) 3 peces, con la agravante de que los tres fueron "lutas", pescado que tienen una gran significación entre los pescadores.

A la vista de estos resultados la tripulación del "Palma" promovió un pleito al "Rex" y al "Imperio" otro al "Ila" (ignoramos este porque motivo) quedando la cosa pendiente de resolución.

**Un homenaje**  
Después de la comida de compañerismo celebrada en el Club Marítimo de San Antonio de la Playa, el Almirante señor Garcés de los Fayos impuso la insignia del Club, que éste ofrecía, al fundador del mismo don Juan Estela. Hubo, como no? los consabidos discursos, parlamentarios que fueron rubricados con grandes aplausos.

Habló primero el Secretario del Club señor Frau, quien expuso el plan y la marcha del club y sus grandes proyectos para él porvenir.

A continuación habló el señor Bernal, presidente, quien hizo un detallado examen de la labor de don Juan Estela, fundador de la veterana entidad, a quien consideró digno de todo homenaje y a quien se ha nombrado presidente honorario, entregando la citada insignia al señor Almirante quien la prendió en la solapa del homenajeado.

Aunque que fué breve en su parlamento mostró su satisfacción por el gesto del club premiando la labor de su fundador y ofreciéndose para cuantos asuntos pudieran redundar en beneficio de la simpática sociedad "San Antonio de la Playa".

Y cerró el ciclo de parlamentarios el del propio homenajeado, agradeciendo el obsequio, que viene a ser un premio a su pretérita actuación, y reiterando su deseo de que aun le cuenten entre ellos, ya que habrán de encontrarse en todo momento. El nombramiento de presidente honorario, le une al Club Marítimo para siempre.

**Un gran trofeo**  
Cuando se estaba efectuando el reparto del premio, se hizo entrega al señor Pérez de un magnífico trofeo, consistente en una Copa de gran tamaño, cedido por don Fernando Menéndez de la Escalera, propietario de Punta Estrella. Dicha copa debe ser ganada dos años seguidos o tres alternos para que entre definitivamente en propiedad del ganador.

Otro día hablaremos de los grandes proyectos que el señor de la Escalera abraja para el futuro.—D.

**De los festivales de Natación**  
Como ampliación de los datos que publicamos ayer relacionados con los festivales de natación celebrados en S'Agua Dolça reproducimos los resultados técnicos obtenidos en las pruebas celebradas el domingo y en las cuales el equipo de Palma se adjudicó el trofeo Copa «Cort».

Resaltó el triunfo obtenido por Francisco Massanet que mejoró su récord en las 200 brazas.

Fuó conseguido el nuevo récord en una prueba interesantísima. Tan interesante que no hubo más remedio que conceder el exequio a Felipe Puig (Barcelona) y a Francisco Massanet (P.). El resultado de la prueba fué el siguiente:

1. —Francisco Massanet (P.) 3 m. 7 s. 4-10.  
2. —Felipe Puig (B.) 3 m. 7 s. 4-10.  
3. —Baltasar Montaner (P.) 3 m. 20 s.  
4. —Bernard Bosch (P.) 3 m. 27 s.  
5. —Antonio Franco (P.) 3 m. 31 s.  
6. —Miguel Massutí (P.) 3 m. 32 s. 6-10.

El nadador de Barcelona, Jorge Juan, fué descalificado por haber efectuado algunos virapes defectuosos.

**200 libras masculinos (Interg.)**  
La prueba fué un magnífico truíto para el catalán Roberto Queralt que se impuso claramente a Juan Roselló Planell, invirtiendo en el recorrido 2 m. 36 s. 8-10. El mallorquín invirtió casi dos segundos más. El resultado fué como sigue:

1. —Roberto Queralt (B.) 2 m. 36 s. 8-10.  
2. —Juan Roselló Planells (P.) 2 m. 38 s. 2-10.  
3. —Javier Albertí (B.) 2 m. 44 s.  
4. —Francisco Carreras (P.) 2 m. 46 s. 3-10.  
5. —Pedro Carreras (P.) 2 m. 54 s. 8-10.  
6. —Francisco Bosch (P.) 3 m. 02 s. 1-10.

De todas maneras la prueba fué competidísima antabándose un formidable codo a codo entre Roselló y Albertí, resultado con ventaja para el nadador mallorquín. Queralt pasó por los 100 metros en 1 m. 12 s.

**200 brazas femeninos (Interg.)**  
En esta prueba se resolvió de la única forma que podía resolverse: con la victoria clara de María Luisa Romea sobre nuestra valerosa Lucy Punter, a quien vimos de todas maneras muy mejorada, bajando en casi cuatro segundos sus últimos tiempos. El resultado técnico fué el siguiente:

1. —María Luisa Romea (B.) 3 m. 40 s.  
2. —Lucy Punter (P.) 3 m. 44 s.

El tiempo invertido por ambos equipos fué de 2 m. 33 s. 2-10. El Barcelona estaba integrado por González, Puig y Boronat. Y el del Palma por Bonet, Massanet y Mezquida.

**3x66 femeninos**  
Una vez más se impusieron las catalanas sobre nuestras nadadoras. El equipo del Barcelona integrado por Wust, Romea y Lacasa, invirtió en el recorrido 2 m. 54 s. mientras que el Palma integrado por Ramis, Punter y Aragón, invirtió 3 m. 1 s.

**7x93 relevos libres (Trofeo Cort)**  
El Barcelona presentó a Meseres, Domínguez, Murgadas; Boronat, Albertí, Bossy y Queralt. Por su parte el Palma presentó a Kobold, Sanchó, Ramírez, Segura, Roselló, Seguí y Mezquida. Vencieron los palmasinos clara y rotundamente quedando la Copa en Palma. Nuestros nadadores invirtieron 2 m. 11 s. por 2 m. 11 s. 2-10.

En polo acuático se repitieron aunque menos las características del partido del sábado. Los palmasinos se mostraron algo más activos y Calafell hubo de lograr un tanto magnífico. Los equipos presentados fueron los siguientes:

Barcelona: Juan, Rovira, Domínguez, Boronat, Meseres y Bossy (7 goles).  
Palma: Bosch, Grau, Segura, Vicens, Sanelo, Calafell y Riera. (3 goles).

**Saltos**  
Hubo también la consabida exhibición de saltos, en los que tanto Herbolzheimer, Servera y Cobos, rayaron a gran altura.

**Ciclismo**  
Los elementos aficionados al deporte ciclista, concurrentes al Café Español, que organizaron el año pasado el Circuito Trofeo Dalmáu, animados por el éxito que obtuvieron en la carrera, han decidido organizar de nuevo tal prueba, que llevará el nombre de II Circuito Trofeo Dalmáu.

La carrera se celebrará el 7 de septiembre próximo, y apenas anunciada su celebración se ha hecho patente la animación y entusiasmo que ha despertado, así entre los posibles participantes como entre los aficionados de la barriada.

**25 años atrás**  
20 AGOSTO 1922  
Se corrió en el Velódromo de Sans una gran carrera ciclista a 40 vueltas, exclusiva para corredores de Primera Categoría.

Entró en primer lugar, Miguel Bover, que sumó 53 puntos, seguido de Alegre 37, y Traserras 28.

**Maravillas del Universo**  
publicada por J. G. GUINÓN  
con la colaboración de profesores, historiadores, exploradores y publicistas especializados.

Segunda Edición revisada.  
Tres Tomos tamaños 32 x 25 con más de 375 páginas cada Tomo.  
Descripción gráfica de lo más interesante del mundo.  
DE VENTA EN LA LIBRERIA J. TOUS

**EN EL ARCHIVO DE MI ABUELO**  
BIOGRAFIA DEL CAPITAN GENERAL WEYLER por Valeriano Weyler y López de Puga  
40 PTAS. TELA, 30 PTAS. RUSTICA  
De venta en la librería de JOSE TOUS

**FORENSES Y CIUDADANOS**  
Historia de las disensiones civiles de Mallorca en el siglo XV, por D. José M.º Quadrado  
Precio 10 Ptas.  
De venta en la Librería de José Tous

**Antonio Tous Lladó**  
ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
Consulta de 11 a 1  
Calle Santo Domingo, 12-1.º. Teléfono 2049

**Maquinaria**  
MAQUINAS de coser calceta, radios, gramófonos y bicicletas compra y cambio. S. Miguel 184

VENDO motor eléctrico de dos H.P. Informes: Vidriera, 15. (13150)

VENDO Máquina de repuntar SINGER, propia para coser zapatos. Razón: calle Paz 33, bajos. Palma.

**Varios**  
NINGUN ARTICULO usado podrá venderse según lo dispuesto en Legislación vigente, a mayor precio del 30 por ciento del señalado en la tasa.

**Trasposos**  
TRASPASO EN PALMA fábrica de licores, con cupo de azúcar. Precio: 100.000 pesetas. Informes: «Fincas Vila» plaza San Antonio, 17, 1.º Telf. 4323

**PAGO BIEN** objetos de oro y plata. Papeletas de empeño. Vidriera 27 entlo. de 10 a 1 y de 4 a 6.

VENDO dos viguetas hierro de 26 cms. asta, largo 4'80, completamente nuevas. Informes: Falsagista Sastre Juan, 44. (13154)

BUSCO APARCERO, preferible de La Puebla o Muro, para huerto próximo Palma, de tres cuarteradas y media, agua abundante, para aprovechamiento intensivo agrícola y vacuaria. Inútil sin buenas referencias. Razón: Pl. Sta. Eulalia, 20.

**TRASPASARIA** local de 90 metros cuadrados en Pl. Sta. Antón. Informes: Pl. Santa Eulalia, 10. (13140)

CAFE con vivienda véndese o se alquila. Informes: Antonio Nogre, 42. (13145)

COMPRARIA pensión, muchas habitaciones, bien situada. Informes: Concepción, 80. (Lekchehía). (13152)

URGE venderse, por ausentarme, tienda comestible haciendo un promedio de 4.000 pesetas semanales. Informes: Café Moka, de 12 a 1. (13153)

**Créditos**  
DINERO en hipoteca cualquiera cantidad, mucha reserva. Luis Martí, 15 (13149)

# Para la dueña de la casa

Muchas mujeres creen que el regir la casa de acuerdo con los principios de la economía significa poder a la familia restricciones y sacrificios sin cuento. Estas mujeres son las que adquieran lo más barato sin calcular la bondad de lo que compran, la duración que pueda tener y qué relación existe entre la misma y su costo. De este modo surgen luego los gastos inesperados: en la farmacia o en el médico, cuando se trata de reparar los desórdenes provocados en la marcha del organismo por la ingestión de alimentos mal seleccionados; en la mano de obra, cuando se hace imprescindible componer muebles u objetos mal escogidos; en nuevas adquisiciones siempre que se trate de artículos de vestir o de ropa blanca que no ha sido objeto ya de una adecuada selección.

**CONTABILIDAD CASERA**  
La palabra contabilidad resulta bastante antipática a gran número de mujeres, pues creen ver en ella una serie inacabable de operaciones matemáticas. Sin embargo, las amas de casa deben meditar en su utilidad e importancia en el manejo del hogar.

La que no conoce aún este sencillo método de distribución de los recursos disponibles puede hacer un ensayo. Consistirá en la compra de una libreta en la que anotará los gastos del día, que suelen ser los más pesados de llevar, puesto que no se observa a su respecto idéntica seriedad que con los gastos mayores. Transcurrida una semana, se hará un minucioso estudio de estas salidas y una comparación de precios entre lo que pagamos por los artículos «más necesarios» para la mesa, la cocina o la vida cotidiana y los que se ha tenido la debilidad de pagar por los «menos necesarios». Háganse luego las emendas y restricciones que se juzgue necesarias.

Considere el ama de casa al compulsar la contabilidad doméstica, que hay gastos fijos, como el alquiler, el teléfono, los combustibles, etc. y gastos imprevisibles, además de los ya citados. De manera que cuando reciba el dinero mensual, quinceañal o semanal, según la costumbre establecida, debe separar de inmediato las cantidades destinadas a sufragar los primeros; otra suma para los gastos diarios y una tercera para los imprevistos, que pueden coexistir en la reposición de algo que se ha roto, en una visita al dentista o al médico, en un regalo de casamiento o cosas por el estilo. Y piénsese al tomar estas medidas, que una de las columnas más firmes de la felicidad hogareña consiste en una administración recta y justa.

**ECONOMIA DE COMBUSTIBLE**  
En esto, como en todo, debe la mujer aprender a distinguir la buena de la falsa economía. Buena economía no significa gastar unos centavos menos al mes en iluminación, si al hacerlo ponemos en peligro nuestros ojos.

Hay amas de casas que no se fijan en esto, a pesar de la insistente propaganda que hacen los institutos especializados en el sentido de enseñar cómo se preserva la vista de las enfermedades y de la ceguera. Y así compran lamparillas de escaso voltaje para el cuarto de los niños, que hacen sus deberes al amparo de ellas, mientras dilapidan luego la luz en grandes arañas en la sala o en el comedor cuando reciben a sus invitados. Otras, con no menos buen criterio, creen economizar porque tejen o rean cuando la luz ya se pierde entre las primeras brumas de la noche, y por no encender una bujía maltratan sus ojos con una inconsciencia digna de reproche.

En cambio, un poco más tarde van al baño y dejan la luz encendida o no la apagan al trasladarse de una habitación a otra, porque creen que ello es innecesario dado que piensan volver.

**EL AHORRO EN LA COCINA**  
Las sobras de comida que se desperdician representan una importante cantidad de pesos que se pierde. Para evitarlo es tídidese la manera de aprovecharlas. Así, por ejemplo, si se trata de lentejas, avejas, porotos, ha-

bas, etcétera, resérveselos para un exquisito potaje; si se trata de pastas o arroz, háganse con ellas tortillas o bocadillos, según la cantidad. También pueden servir para pequeños «gratinos» o «soufflés», añadiéndoles huevos un poco de queso rallado y haciéndolos cocer en el horno dentro de moldes especiales.

Cuando en la cocina se limpia una lechuga o una escarola para ensalada uo se tiren luego las hojas verdes que les sirven para ésta, pero que servirán para bocadillos o para sopas. Todas las hojas de legumbres pueden tener idéntica utilidad. Pero no se tire nada. Así podrá extraerse el rendimiento debido de cuanto se adquiere.

**Defensas del calor**  
No es posible llegar a un acuerdo: los insulares de líquido sostienen que es imposible resistir el calor sin ingerir bebidas frescas; y aun afirman que es conveniente para ayudar a la transpiración, tal sana para eliminar microbios. Los astuciosos gentes que no se alteran por el frío ni el calor, siguen defendiendo la tesis de alguna tática de café caliente y guerra declarada a los helados...

Convenimos en que ciertos líquidos refrescantes y sabrosos ayudan mucho a refrescar el cuerpo y el espíritu. Por ejemplo, la horchata cuando es de verdad, con horchata y chufas y fresquita dentro. O las limonadas naturales. O la huidiza cerveza...

¿Habéis ensayado esta misma cerveza con un trozo de manteca bien batido? Y el helado con seitz muy frío? Son fórmulas sencillísimas y al alcance de todos. Y están buenísimas.

**Dos interesantísimas obras para los CONSTRUCTORES**  
Construcción Moderna por E. G. WARLAND  
Un volumen de 196 páginas de 27 x 19 cms. con 150 grabados en tela, pesetas 90

**Tratado Práctico de Edificación**  
por E. BARBEROT  
Un volumen de 841 páginas de 25 x 17 cms. con numerosos grabados, en tela, 150 pesetas.

De venta en la librería José Tous

**ALARDE EDITORIAL OBRA POETICA**  
(1912-1937)  
por Josep Maria de Sagarra encuadernado en Piel 200 pesetas

De venta en la librería J. Tous

**Para el verano**  
LOTE NUM. 7 POR DIEZ PESETAS  
Sueños fantásticos, J. S. Libro de horas franciscanas, Escarabans. Poesías postumas, Balmes. Desde la cumbre, Polo. De alba, M. Luz Martínez.

Total: LIBRERIA JOSE TOUS

Excelentes estilográficas son piumas MONT-BLACH — CONDOR KUPEX — REGIA — ODISSEY. Pruebe una de estas marcas verá sus óptimos resultados en estas

**PLUMAS ESTILOGRAFICAS**  
Venta en PAPELERIA Y LIBRERIA JOSE TOUS

**Alquileres - Hospedajes**  
CEDO habitación a caballero para dormir. Razón: Plaza Eulalia, 10.

A MATRIMONIO cedo habitación con jerecho cocina, baño, marán: Plaza Sta. Eulalia, 10.

OFREZCO pensión completa en caballero y habitación derecha, cocina Juan Mestre 16, 2.º, 3.º.

**PARA VERBENAS**  
y Fiestas Callejeras  
Gran surtido de Guirnaldas, Banderitas y Fleco para adornar Terrazas, plazas y calles. Farolillos pintados. Globos, ma pera y grotescos. Ventas al por mayor y menor. LIBRERIA JOSE TOUS

**PERDIDA DE UNA CARTEIRA.** Anteyáyer en los jardines del Cine Progreso se extravió una cartera que por equivocación se supone recogieron unos muchachos. Se gratificará al que la devuelva o dé informes de ella con 150 ptas. en la Tien da Comestible Frutería Lladó. Rafael Lladó Santo Domingo 3, al lado Pastelería Imperial. (13155)

**EXTRAVIADO** lentes graduados desde Pl. San Francisco a calle Jaime II. Su devolución se gratificará con 25 ptas. en Jaime II, 50. (13155)

**Trabajo**  
SE NECESITA cocinero. Informes: Oficina de Colocación.

**LEA SIEMPRE NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS**

PERDIDA PULSERA coral y oro, gratificaré quien la entregue. Razón: P. Sta. Eulalia, 10 (13151)

# El Ilustrísimo Señor Don Enrique Cervera Destín

Médico - Socio de Número de la R. Academia de Medicina y Cirugía HA FALLECIDO A LOS 78 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus apenados hijos: M.<sup>a</sup> Altargracia, Bernardo, Filomena; hijo político Julio Oliva; hermano Juan; nietos Enrique Julio, Manolo Luis y Bernardo; hermanas políticas Ana de Arcos, Rosa Gil y Antonia Trias, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan asistan al funeral que se celebrará en la Iglesia parroquial de Santa Eulalia mañana miércoles, a las 11 de la mañana.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Señor Arzobispo-Obispo se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Informaciones

### Gobierno Civil

#### REUNION

El Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, don José Manuel Pardo Suárez, ha presidido una Junta a la que han concurrido, el Delegado de Trabajo, el de Sindicatos y el Secretario de Ordenación Económica.

#### VISITAS

S. E. ha recibido durante la mañana de hoy las siguientes visitas:

Alcaldes de Campos, Santany y Montuiri; y secretario del Ayuntamiento de Calviá; Ingeniero Jefe de Industrias; Director de «Gas y Electricidad»; y Juez de Instrucción.

### De Enseñanza

INSTITUTO NACIONAL FEMENINO DE ENSEÑANZA MEDIA DE PALMA DE MALLORCA

En el tablón de anuncios de este Centro se hallan expuestas las condiciones que deben reunir las alumnas que deseen dar validez a sus estudios de Enseñanza libre o de ingreso en la próxima convocatoria.

El plazo de inscripción y de matrícula finaliza el día 31 de los corrientes.

Palma, 16 agosto 1947.— El Secretario accidental.

### Romería de San Bernardo

Se advierte al público que para el traslado al Monasterio de la Real el día 20 habrá un servicio extraordinario de tránsitos hasta la 1 de la noche, junto con el de autobuses desde las ocho de la noche. Lugar de partida: Plaza del Olivar.

### Notas del mar

ENTRADAS.—Procedente de Barcelona, el vapor «Rey Jaime II». Procedente de Cabrera, el vaporcito «Ciudad de Alcudia».

Procedente de Sagunto, el buque mercante de matrícula española «Cabo Cervera».

SALIDAS.—Para puertos de levante, dos palibotes españoles, con efectos.

DESAPACHADOS.—Para Barcelona cuya salida tiene anunciada para esta misma noche a las nueve, el buque correo «Rey Jaime II».

Para Mahón, el buque «Ciudad de Melilla».

BUQUES ESPERADOS.—Conforme el itinerario mañana regresará de su viaje a la ciudad condal, el buque «Rey Jaime I».

Por la tarde del mismo día y a primeras horas llegará de Valencia e Ibiza, el vapor correo «Mallorca».

LLEGA OTRO VAPOR.—El «Cheky» yate con bandera británica llegó ayer tarde a nuestro puerto procedente de Cartagena. Como los demás sus propietarios vienen a conocer las bellezas de Mallorca. Permanecerá unos días en este puerto.

### Hoy en Pinos

2.º día

de éxito de la Fiesta «Semana Mallorca» dedicada a la colonia turística de Palma, la

Agrupación Folklorica «PALMA»

interpretará los siguientes cantos y danzas típicas

Copeo, d'és Pla. Jota mallorquina. Ses Picones. Bolero d'és vermá. Bolero d'és colom. L'olerta.

Actuación de los máximos conjuntos de música moderna

Clipper's Las Trashumantes

### Concurso de fotografías

#### AMPLIACION DEL PLAZO DE ADMISION

El «Círculo de Bellas Artes» anuncia que ha prorrogado hasta el día 31 del presente mes, el plazo de admisión de obras para el I Concurso de Fotografías. Se halla a disposición de los señores aficionados que deseen concurrir al mismo.

### En honor de San Agustín

Señores cultos que en honor del Gran Padre San Agustín y de Nuestra Señora de la Consolación y Correa se celebrarán en la Iglesia de Padres Agustinos del Socorro.

Día 20 Agosto.—Comienza la Novena en honor del Excmo. Doctor de la Gracia, Sr. Agustín, la cual se hará todos los días por la mañana, durante la Misa de las ocho y, por la tarde, a las siete y media, después del Santo Rosario.

Día 28.—Fiesta del Santo Patriarca y Fundador. A las ocho, Misa de Comunión General durante la cual se hará la Novena y se dará la Absolución general a los Terciarios y Cinturados de Ntra. Sra. de la Consolación y Correa.

A las 10.30, se cantará la Misa In Honore di San Pietro Orsello a tres voces de Oreste Ravanello y oficiará de Preste el M. I. Sr. D. Francisco Ortega de la Loreña, Arcediano de la Sta. I. C. B. El sermón panegírico lo tendrá el M. I. Sr. don Nicolás Sagasse, Teniente Vicario de la Zona Aérea de Baleares. Por la tarde a las 7.30, con clausura de la Novena, Te-Deum y canto del himno de San Agustín por los Socios de la V. O. T. y demás fieles devotos. A continuación se dará a besar la reliquia del Santo Patriarca.

Día 31, Fiesta de Ntra. Sra. de la Consolación y Correa Patron de la Archicofradía. A las 8, Misa de Comunión general. Durante la misa se dará la Absolución general a los Terciarios, Cofrades y Cinturados.

A las 10.30, Misa solemne. El sermón estará a cargo del Rdo. P. Bartolomé Vidal O.S.A. Al terminar el oficio, el P. Superior dará a los fieles la Bendición Papal y acto seguido, se hará la Exposición de S. D. M. Primer día de las Cuarenta Horas en honor de Ntra. Sra. de la Consolación y Correa. Por la tarde, a las 7.30, Ejercicio de la Santa Correa, Trisagio, Procesión y Reserva.

Días 1 y 2 de Septiembre. A las 4 de la tarde, Exposición de S. D. M. para las Cuarenta Horas.

A las 7.30 Rosario y Trisagio

### Inauguración del turno masculino del Albergue Nacional del S.E.M.

Con asistencia de las Autoridades de la enseñanza y Jeraquías Provinciales, se inauguró el turno masculino del Albergue Nacional que el Servicio Español del Magisterio ha instalado como en años anteriores en El Arsenal.

Durante 20 días sesenta maestros de todas las provincias españolas permanecerán en el Albergue desarrollando un ciclo de conferencias formativas y patrióticas.

El Jefe del Albergue, don Manuel Sancho Vecino hizo la presentación de los maestros a las Autoridades y Jerarquías, exponiendo en breves palabras el programa a desarrollar.

A continuación el Jefe Provincial del SEM, don Francisco Fiol dió la bienvenida a Mandos y Albergues manifestando que confía en que este Albergue rendirá los frutos que prometen la capacidad y competencia de los Mandos y conferenciarios que han de intervenir, consiguiendo con ello la aspiración suprema del S. E. M. que es el servicio a Dios, a la Patria y al Magisterio.

### Notas del Carnet

#### PERSONALES

Por don Juan Rosselló Vallés y doña Catalina Noguera Simonet y para su hijo el Doctor en Medicina don Miguel ha sido pedida a don José Rodríguez Ande y a su esposa doña Catalina Pizá Trias la mano de su hija Josefina.

La boda se celebrará D. M. el próximo mes de Octubre.

#### DE VIAJE

Llegaron a esta ciudad vía aérea, el Jefe de la Aduana del Aeropuerto de Barajas, don Julio Alario Vaquero y su hermana Milagros. Pasarán una temporada al lado de su hermano don Alfredo, Administrador de Aduanas del Puerto de Sóller.

—En el avión de la «Cans» marchó a Madrid, en compañía de su familia, el Comandante de Aviación, don Manuel Kindelán y Nuñez del Pino.

—Embarcaron anoche para Barcelona: don Pablo Albà y señora; don Antonio Alemany; don Juan de Lacy; don Gregorio Mesquida y esposa; don Gabriel Olivari y esposa; don Matco Escalas y señora; don Gonzalo Valcárcel; don Luis Conde y don Juan Gamundí y esposa.

—En avión llegaron de Barcelona: don Agustín Mir Rebassa; don Jerónimo Roig Bisquerra; doña Mercedes y doña María Teresa Rosselló Fortuny; don Enrique Carbonell y don Jorge Luch.

—Via marítima llegaron de la ciudad condal: don Juan Rosselló Ramis; don José Balaguer Pol; don Pedro Reynés Mayol; don Fernando Felit Truysols y don Manuel Llorfriu.

También vinieron de Barcelona, el Director Gerente de la «Banca March» don Emilio Tramullas; don Miguel Esteve Bianchi y esposa doña Dora Ramírez de Ramos; doña Margarita Cerdeño Serra de Alomar y don Antonio Fuentes.

#### NECROLOGICA

Confortado con los auxilios espirituales falleció ayer en esta capital don Francisco Perelló Planas, Agente Comercial Colegiado.

Su muerte le ha causado vivo pesar a cuantos le trataron. La afabilidad de su trato y la generosidad de sus sentimientos le conquistaron numerosas amistades.

Dele aprecio en que se le tenía ha sido testimonio el acto del entierro celebrado esta mañana, el cual ha constituido una verdadera manifestación de duelo.

D. E. P.—A todos sus familiares y muy en particular a su afilidada esposa doña Catalina Bonet; a sus hijas doña Esperanza, doña Margarita y doña Catalina; a sus hijos políticos nuestro estimado compañero en la prensa el Redactor de «La Almudaina» don Miguel Caldentey Salverri; don Carlos Bernal y don Antonio Colomer, testimoniamos nuestro más sentido pésame.

### RELIGIOSAS

#### PARA MAÑANA

Cuarenta Horas.—Empiezan en la iglesia de San Jerónimo, dedicadas a San Bernardo.

Otras funciones.—En la Santa Iglesia Catedral Basílica, a las 8, Misa de Comunión general para los cofrades y devotos de San Bernardo.

Todos los fieles que visitaren la capilla de San Bernardo, en la Catedral, mañana o en cualquier de los siete inmediatos pueden lucrar Indulgencia Plenaria.

En la iglesia del Socorro, empiezan solemnes cultos que los Rdos. Padres Agustinos dedican a su Padre y Fundador el glorioso San Agustín.

En el Oratorio de Nuestra Señora de la Consolación de las Hermanas Agustinas de la calle de San Cayetano, empiezan solemnes cultos en honor de San Agustín.

### De Teatros

#### Cines

PRINCIPAL Y LIRICO

Cerrados por vacaciones.

#### BALEAR

Ultimo día de proyección del insuperable programa que forman «El ladrón de Bagdad» y «Las cuatro plumas».

#### MODERNO Y RIALTO

Fred Astaire y Rita Hayworth en «Bailando nace el amor» y Humphrey Bogart e Ida Lupino en «El último refugio».

#### BORN, CAPITOL E HISPANIA

Terminan las proyecciones del programa que integran «Las rocas blancas de Dover» y «Laura», que serán sustituidas mañana en el cartel por «Sargento inmortal», con Henry Fontana, y «Amor y periodismo», con Tyrone Power y Loretta Young.

#### ASTORIA, PROTECTORA Y METROPOL

Presentan a Michelle Morgan y Allan Curtis en «Prisionera por una noche», y a Mirha Legrand en «Adolescencia».

#### PALACIO AVENIDA

«Amame Alfredo», con María Gubotari, y «Abuso de confianza», por Danielle Darrieux.

#### ACTUALIDADES

Noticiarios, «Imágenes» y complementos.

### Samba 1947

Si sonado fué el éxito de la primera fiesta presentada por Pepe Denis en Virginia Club, la segunda Gran Fiesta por las tranzas lleva camino de superarla. Esta segunda fiesta será un homenaje de despedida de la reina de la Samba, Celina Esao, que ha sabido con su arte y donaire ganarse las simpatías del público de Palma que acude cada noche a estos jardines de verano.

Miguel de Villa, con los Trovantes contribuirán con escogidas interpretaciones al mayor éxito de la fiesta que presentará el rey de la simpatía Pepe Denis, actuará nuevamente la Agrupación Folklorica que tantos aplausos cosechó en la fiesta anterior. Y como fin de fiesta se anuncia un gigantesco sorteo (tráil) es decir que deba aprovecharse, los que hayao pensado asistir que de seguro serán muchos, a retirarse personalmente de la Dirección sus correspondientes reservas de mesas, pues como hemos va apuntado, se presume un importante lleno la noche del miércoles día 20.

### El Cortijo

Con el debut de Carmen Alarcón, estrella del arte y baile calle, que ha obtenido un éxito desbordante, el programa de variedades que ofrece El Cortijo en sus memorables fiestas en su Patio Andaluz, ha adquirido una categoría insuperable.

En un conjunto varío y atridido como pocos, nada menos que figuran tres auténticas estrellas, que cada una de por sí fuera más que suficiente para dar atractivo a todo un programa.

Con Carmen Alarcón, super vedette del arte gitano, figuran en el elenco la estrella de arte moderno, Perita de Levante y la estrella de arte español Elenita Espejo.

La concurrencia, siempre numerosa, en este favorecido local, las ovaciona con entusiasmo en todas sus actuaciones.

### Junta Provincial de Precios

Información de precios máximos que rigen en la actualidad en esta Isla para la venta al público de los siguientes artículos no racionados de consumo más corriente:

#### FRUTAS Y HORTALIZAS DE PRODUCCION INSULAR

Acelgas 0.70 ptas. kg.; Alcachofas, 1.90 id.; Apio, 0.70; Ajos negros, 3.70; Calabaza 0.90; Calabacin, 0.90; Cebolla 0.80; Cebolleta 0.80; Escarola 0.40; Espinacas, 0.70; Lechugas, 0.70; Nabos, 0.70; Perejil, 1.00; Rabanitos 0.20; Rabanitos 0.40; Zanahorias, 0.65; Judías verdes, 2.50; Pimientos verdes, 3.00; tomates, 1.25; berenjenas, 2.60; ajos blancos, 2.20; melón, 1.50; sandías, 1.25.

#### CARNES

Vacuno.—Primera sin hueso, 12.90 Ptas. kgs.; Segunda, 9.65 id.; Rifones, 16.20; Sebo, 4.80; Hueso 0.75.

Ternera.—Primera sin hueso, 19.20; Segunda, 11.40; Rifones, 16.20; Sebo 4.80; Hueso, 0.75.

Lanar Mayor.—Chuletetas y Pierna 12.15 Ptas. kg.; Paletillas, 10.70; Falda y pescuezo 7.70.

Lanar Menor.—Chuletetas y Piernas 14.35; Paletillas, 12.15; Falda y pescuezo 8.85.

Carne de Equito.—Primera sin hueso 8.00; Pecho y costillas 5.00; Grasa 6.00; Hueso, 0.75.

Nota: Sobre estos precios de carne se incrementarán los arbitrios municipales que tengan establecidos los respectivos Ayuntamientos.

#### PESCADOS

Pescados.—Agujas, 5.55 ptas. kilo; Albacora sin cabeza 21 in

### Se reúne el pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria

Entre los acuerdos adoptados figura el de que celebrará reunión, la 1.ª decena de cada trimestre

A la una y cuarto de la tarde se ha reunido en sesión extraordinaria el Ayuntamiento en Pleno, presidiéndolo el Alcalde Ilmo. Sr. don Juan Coll Fuster y concurrendo los señores señores Rotger, Nadal, Roca Fuster Rosillo, Cañellas, Morell, Oriandis, Fortuny, Conde de Olocau, Jordá, Bejrán, Barceló, Herrero, Aloy, Espasas y Casanovas.

Declarada abierta la sesión ha sido leída y aprobada el acta de la anterior.

Se ha aprobado un dictamen de la Comisión Especial de Ensanchar, proponiendo la venta de una parcela inedificable propiedad del Ayuntamiento situada en el Paseo de Mallorca, esquina con la calle de Cataluña, que mide una extensión superficial de 125 m2, al precio unitario de 250 pesetas el metro cuadrado, por un valor de 31 250 pesetas.

El comprador don Pedro Sansó Riera deberá satisfacer además del justiprecio señalado, los gastos de escritura pública e inscripción en el Registro de la Propiedad.

De la Comisión de Obras y Reforma Interior se leyó un dictamen en el que se propone aprobar el proyecto de nueva pavimentación de las calles del Seminario y Peletería que habían quedado con el empedrado levantado cuya obra se considera de máxima urgencia, delegándose a la Alcaldía para designar a la persona que haya de ejecutar la obra y cuanto no esté reservado al conocimiento de la Corporación. Se aprueba.

Ambos proyectos ascienden a 45.471.58 pesetas, cantidad que el Ayuntamiento habrá de satisfacer, aun cuando el coste total de la obra a efectos de las contribuciones especiales acordadas aplicará, es de 62.950.18 pesetas.

La misma Comisión presenta un dictamen relativo al proyecto de contribuciones especiales para las obras de construcción de un nuevo pavimento de terrico en la calle de los Reyes Católicos.

El Ayuntamiento Pleno, conforme se propone, aprueba el informe a las reclamaciones presentadas y definitivamente el proyecto que ha de remitirse al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda.

Se lee otro dictamen que hace referencia al proyecto de construcción del Torrente Gros que es aprobado juntamente con el informe de contestación a la reclamación formulada.

Dase cuenta de otro dictamen, también relativo a proyecto de contribuciones especiales para las obras de re-

gularización de un tramo de la calle de Velazquez y danco cuenta de no haberse presentado reclamación alguna, proponiendo por tanto, su aprobación definitiva, y que sea remitido al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda.

A propuesta de la Comisión de Hacienda se acuerdan habitaciones y transferencias en el presupuesto de Interior y Ensanchar.

El Alcalde dice que en vista de que no había aprobado la Gestora, la fecha de celebración de la reunión del Pleno, proponía que esta tuviera efecto la primera decena de cada trimestre. Se acuerda.

La próxima sesión plenaria ordinaria se celebrará en los primeros diez días del venidero mes de Octubre.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se ha levantado la sesión.

### Libros para el Comercio

TODOS LOS RAYADOS en cualquier tamaño LIBROS Y LIBRETIAS DE HOJAS CAMBIABLES Archivadotes y clasificadores. Carpetas de sobremesa. Carpetas con goma y guarnición.

Picheros, Papelería y Librería José Tous

### AGRICULTORES

para esterilizar

### VIAS URINARIAS

ANTONIO ALOMAR España en «BLENORRAGIA». Enfdes. Sexuales. Sífilis. Matriz. B. Vicens, Travessa J. Anselmo Clavé. Tel. 2654 y Sindicato 198 (Encima Café Triquet).

### TEATRO BALEAR

Mañana Otro sensacional programa de aventuras!

### El hijo de la furia

Tyrone Power Gene Tierney George Sanders

### LA MASCARA DE HIERRO

Joan Bennett Louis Hayward

HOY EL LADRON DE BAGDAD Las cuatro plumas A todo color

# El comunismo es una fuerza universal que lucha para provocar el caos (Hariman)

Por tres veces consecutivas usó ayer Gromyko del privilegio del veto en el Consejo de Seguridad

Habana.—De fuentes autorizadas de esta capital se ha sabido que la delegación de la República Dominicana ante la Conferencia Interamericana, tiene el propósito de plantear allí su disputa con Cuba, y que presentará pruebas de sus cargos, exigiendo al mismo tiempo una contestación oficial al delegado cubano en el pleno de la Conferencia.

El gobierno dominicano ha acusado al de Cuba de dar albergue a elementos revolucionarios dominicanos y «comunistas» que—dice—están preparando un ataque armado contra la República Dominicana, con el fin de derrocar al gobierno de Rafael Leonidas Trujillo.—Efe.

Lake Success (Nueva York).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, al levantar anoche la sesión, acordó reunirse de nuevo hoy, martes, para tratar la cuestión de Indonesia, a petición del delegado soviético Gromyko.—Efe.

Lake Success (Nueva York).—Tres veces consecutivas esgrimió ayer por la tarde Gromyko el veto en el seno del Consejo de Seguridad, oponiéndose a la admisión en la misma Transjordania, Irlanda y Portugal.

Los votos de Rusia son el 12, 13, y 14.º de los empleados por dicho país en el Consejo de Seguridad. Se espera que utilice

otros dos inmediatamente contra la admisión de Italia y Austria en el referido Consejo.

Los países occidentales dijeron que dudaban que Albania y Mongolia Exterior pudieran ser buenos miembros de las Naciones Unidas.

China votó también contra Mongolia, diciendo que no es un país «amante de la paz».—Efe.

Washington.—El Secretario de Comercio Hariman ha hablado ante un grupo de hombres de negocios del Noroeste, declarando que los dirigentes soviéticos cuentan con la depresión americana para aprovecharse de ella y aumentar su zona de expansión y dominación.

Añadió que la oleada lanzada por el estado policiaico ruso, no solo ha llegado a los pueblos coloniales, sino a casi todos los países de la Europa Oriental, amenazando extenderse a la mayor parte del mundo.

«Los comunistas—agregó—son una fuerza universal que lucha para provocar el caos».

Refiriéndose a los Estados Unidos, dijo luego que su organización democrática y liberal estimula la producción industrial.

Señaló que Norteamérica mantiene importantes instalaciones militares, especialmente una fuerte organización aérea, e hizo resaltar que ayudan a otros países a restablecerse económicamente.

El hecho de que una sola nación—terminó, aludiendo a Rusia—obstaculice con el veto los solemnes propósitos de las Naciones Unidas, no hace disuadirnos de nuestros compromisos.—Efe.

# La matrícula de vehículos a motor

CREACION DEL CERTIFICADO UNICO PARA LAS IMPORTACIONES

Madrid, 16.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un orden del Ministerio de Hacienda, que dice lo siguiente:

«Con arreglo a las RR. OO. de 29 de julio de 1922 y 11 de junio de 1923 la matrícula de los coches—automóviles, camiones y en general de toda clase de vehículos a motor—só puede, pues, llevarse a efecto mediante presentación en las Jefaturas de Obras Públicas de las oportunas certificaciones de Aduanas, acreditativas de la importación legal de aquéllos, con plazo de validez de tres meses, a partir de su fecha, o de la factura de venta y expedida, proscribiéndose con el mencionado fin, el régimen, seguido hasta ahora en la expedición de aquellos certificados ha dado lugar a determinados abusos; también se han descubierto algunas falsificaciones. Estas irregularidades se pueden cortar con la creación del documento oficial objeto de la presente orden, documento que lleva consigo mayor garantía para el Tesoro y para el importador de la misma, sin que suponga el establecimiento de un nuevo gravamen, porque todo se reduce a sustituir la póliza del timbre del actual certificado por un documento timbrado oficial del mismo valor.

En virtud de lo expuesto, este Ministerio dispone:

1.º—Que por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre se proceda a la impresión y tirada, con arreglo al modelo adjunto y con la posible urgencia, de un documento timbrado, correspondiente a la Serie C, número 191, y se denominará «Certificado único para matrícula de vehículos a motor» cuyo valor será de 3 pesetas y sus dimensiones, las correspondientes a la hoja de papel tamaño folio (32x22 centímetros), debiéndose señalar por ese Centro el número de ejemplares de que se ha de componer dicha tirada.

2.º—Que dicho documento timbrado se incluya entre los que relaciona el anexo número 23 de las ordenanzas de Aduanas y, por lo tanto, en la cuenta que a tales efectos se lleva en las Administraciones de la Renta, dando lugar a responsabilidad su extravío.

3.º—Que bajo la estricta responsabilidad del funcionario que lo suscriba, por cada «Vehículo despachado» se expedirá un solo certificado de matrícula, utilizando siempre el modelo timbrado que se crea por esta Orden, estampando la portada diligencia de expedición en la declaración de despacho principal y duplicado, en la que firmará el recibiente interesado o despachante a quien se entregue aquel documento.

4.º—La fecha de implantación del nuevo procedimiento se fijará por ese Centro directivo una vez que por la Fábrica de Moneda se haya confeccionado el nuevo documento timbrado en canti-

dad suficiente para atender a las necesidades de las Aduanas.

5.º—Quedan subsistentes las actuales declaraciones juradas que expide «Ford Motor» Ibérica para la matrícula de los automóviles y camiones construidos en sus fábricas de Barcelona en régimen de depósito franco. Estas declaraciones juradas no serán válidas si no han sido debidamente referendadas por el funcionario de Aduanas que desempeñe el cargo de interventor de dichas fábricas.

6.º—Continuará asimismo en vigor la R. O. de 29 de julio de 1922 en cuanto no haya sido modificada por la presente.

## CUPON DEL CIEGO

En el sorteo celebrado hoy ha sido premiado con 25 pesetas el número 3 7 6. También lo han sido con 250 pts. los números 076 176 276 476 576 676 776 876 976

# Las mutualidades y montepíos laborales

Constitución de las entidades de previsión social en la industria de hostelería, cafés, bares y similares

Madrid.—El «Boletín Oficial del Estado» publica la siguiente orden del Ministerio de Trabajo: «Ilmos. señores.—Aprobada por orden de 30 de mayo de 1944 a vigente reglamentación de trabajo para la industria de Hostelería, Cafés, Bares y similares, se establecieron las bases en su artículo 94 para la constitución de un Montepío de Previsión al que debían quedar suscritos todos los trabajadores de la industria, sin especificar las prestaciones a su cargo ni las cuotas que debían contribuir.

La necesidad de dar efectividad a lo previsto en la reglamentación, justa aspiración de los trabajadores de la industria, aconseja que sean dictadas las normas precisas para la constitución de la entidad y bases para su desarrollo.

En su virtud, este Montepío ha tenido a bien disponer:

Artículo primero.—Para el cumplimiento de los fines que se determinan en la presente orden, se constituirá la entidad o entidades de previsión social de los trabajadores de la industria de Hostelería, Cafés, Bares y similares, en los que estarán integrados obligatoriamente todas las empresas y productores afectados por la reglamentación nacional de trabajo de la industria, en virtud de las disposiciones dictadas o que en el futuro se dicten.

Ilmos. señores, Subsecretario y Director General de Previsión,

# La impresión de esta tarde sobre la explosión registrada en Cádiz, era mucho más optimista respecto al número de víctimas

Parece confirmarse que el siniestro tuvo su origen en el incendio de los astilleros Echevarrieta, que se propagó a una base de lanchas torpederas del departamento de Puntales, estallando las minas allí almacenadas

Las comunicaciones telefónicas han quedado restablecidas, pero el suministro de energía eléctrica está condicionado a la reparación de las graves averías sufridas por la central suministradora de fluido

## NUEVOS DETOLLES

Sevilla.—En todo el litoral del Atlántico se oyeron las tremendas explosiones ocurridas en Cádiz, al estallar, como consecuencia del incendio que se produjo en el depósito de productos químicos de los astilleros Echevarrieta y Larrañaga, el taller de torpedos de las defensas submarinas en Puntales.

La primera explosión sucedió exactamente a las diez y cinco minutos de la noche. Esta explosión dio en Sevilla la sensación de que se trataba de un temblor de tierra.

Las fuerzas militares de zapadores, los elementos de auxilio civil y los equipos sanitarios que salieron de Sevilla con toda rapidez, tropezaron con algunas dificultades para llegar a Cádiz, pero pudieron por fin alcanzar la capital gaditana y comenzar a prestar sus trabajos de salvamento.

Jerez de la Frontera ha sido el punto neurálgico para difundir a toda la región las noticias de la catástrofe. La emisora de Radio Jerez lanzó una proclama de Capitán General del Departamento Marítimo de Cádiz y San Fernando solicitando urgentísimos auxilios que, poco después, comenzaron a llegar a la capital gaditana procedentes de Chipiona, Sanlúcar de Barrameda, Puerto de Santa María, Sevilla, Algeciras y otros puntos.

Las primeras autoridades de Sevilla se trasladaron a Cádiz para colaborar con los de esta capital en la ordenación de las medidas que requerían las circunstancias.

Además de los equipos sanitarios civiles, Sevilla envió otros de Sanidad Militar.

El barrio afectado por las explosiones de Cádiz es el de San Severiano, que está acordonado totalmente por fuerzas del Ejército. Las comunicaciones telefónicas y telefónicas entre Sevilla y Cádiz siguen interrumpidas y solo hay comunicaciones restringidas para los servicios oficiales.

Se sabe que los primeros heridos recogidos fueron llevados al hospital de San Carlos, en San Fernando.—Cifra.

## EVACUACION DE HERIDOS

Sevilla.—Las noticias que llegan a esta capital indican que la zona donde está instalado el Hotel Playa y en donde hay una importante barrida de hoteles, ha sido afectada por la catástrofe.

Quince camiones con fuerzas de zapadores militares salieron de Sevilla y han llegado a Cádiz, al mando del General Martín Prat, que interinamente desempeña la Capitalidad General. Asimismo han reunido al lugar de la catástrofe fuerzas militares de toda la región, que colaboran en los trabajos de auxilio y en las tareas de desescombro.

Parece que las explosiones fueron violentísimas, seguidas de incendios, que en pocos momentos adquirieron proporciones grandiosas y que han destruido numerosos inmuebles de la zona afectada.

Ha zarpado esta mañana de Sevilla el buque de la Junta de Obras del Puerto «Pastor» con equipos y material diverso y se han habilitado en el Hospital Militar y otros centros numerosos camas para los heridos que en Sevilla reina la incertidumbre, evacuados de Cádiz bre y que numerosas familias se trasladan a Cádiz en esta época de verano.

Se ha intentado hablar telefónicamente con Cádiz, sin resultado, porque para el público todavía no hay servicio.

Fueron tan tremendas las explosiones que en los pueblos de Puerto de Santa María, Rota y otros de la costa, causaron daños en algunas casas, produciéndose la rotura de infinitos cristales.

## LA CASA DE MATERNIDAD, DESTRUIDA

Cádiz.—El barrio de San Severiano se encuentra a la entrada de Cádiz, y la fábrica de torpedos o base de defensas submarinas está situada entre la carretera y el ferrocarril. A la izquierda se hallan los astilleros Echevarrieta.

Parece que la Casa de Maternidad ha quedado totalmente destruida y hay que lamentar algunas víctimas.

En el barrio de San Severiano hay una serie de hoteles, precisamente en los alrededores de la fábrica de torpedos y de los astilleros, que han quedado en su mayoría incendiados, creyéndose asimismo que el chalet que Cádiz regaló al Teniente General Varela ha ardiendo.

El Director General de Obras Hidráulicas, que se encontraba en esta ciudad, así como los hijos del Subsecretario de Educación Popular, D. Luis Ortiz, que pasaban el verano en esta bañera a salvo y han sido trasladados a Jerez de la Frontera.

Parece confirmarse que el Hotel Playa sí como los chalets levantados en esta zona y en la de La Laguna, no han sido afectados por la catástrofe.—Efe.

## EL RELATO DE OLGUNOS TESTIGOS PRESENCIOLES

Sevilla.—Personas que acaban de llegar a Jerez de la Frontera, procedentes de Cádiz, hacen un relato impresionante de la catástrofe producida por la explosión de Puntales.

Hay numerosos heridos, debidamente acordonados, en Cádiz y también se ven bastantes personas muertas. En el barrio de San Severiano, habitado por gente obrera y colonia veraniega, las explosiones dejaron su espantoso huella en habitantes y en inmuebles; este barrio es el que da mayor contingentes de víctimas.

Las explosiones se sucedieron durante la noche y la ciudad quedó completamente a oscuras.

Es imposible hacerse una idea clara de la magnitud de la catástrofe, según han manifestado estos viajeros al comensal de la agencia Cifra, ni calcular el número de víctimas. Los daños materiales producidos en la ciudad, son desde luego enormes; comercios, establecimientos diversos y en general las casas particulares han quedado afectadas por la metralla. Monedas de casas fueron arrancadas de cuajo y lanzadas a increíble distancia; las puertas de la catedral fueron encontradas en medio de una

plaza próxima; la plaza de toros acusa asimismo los efectos de las tremendas explosiones, habiéndose derrumbado parte de los tendidos.

También en otras zonas de la ciudad los daños son de considerable importancia. En las calles se ven algunos tranvías descarrilados, dañados seriamente; en sitio próximo al barrio de San Severiano están los chalets de Bahía Blanca, muchos de los cuales han quedado afectados y la parte posterior de los mismos se halla casi arruinada a consecuencia de la metralla.

Los equipos de socorro, que llegaron a Cádiz al filo del amanecer fueron los primeros en cooperar a la labor de auxilio a los heridos, trasladándolos a los hospitales y centros de urgencia, donde fueron atendidos por médicos y otros elementos sanitarios que llegaron de distintos puntos de Andalucía.

Todavía a las nueve de la mañana de hoy se divisaba el humo de los incendios en distintos sitios de las zonas afectadas por las explosiones.—Cifra.

## AYUDA POR TODAS PARTES

Jerez de la Frontera.—La Capitalidad General del Departamento Marítimo de San Fernando ha comunicado por radio que llegan constantemente camiones y otros vehículos de auxilio a Cádiz por todas partes, y que conforme van llegando los socorros, se van extinguendo los incendios producidos en la capital, por la explosión producida. Cifra.

## CÓMUNICACIONES RESTABLECIDAS

Madrid.—Según noticias recibidas últimamente de Cádiz, se han restablecido las comunicaciones. La luz eléctrica no ha podido ser dada todavía, a causa de importantes averías en la central suministradora.

Llegan con toda regularidad los auxilios, utilizándose todos los automóviles y vehículos para atender a las más importantes medidas de urgencia.

La impresión final es menos alarmante que la recogida en los primeros momentos.—Cifra.

## LA HEROICA ACTUACION DE UN GRUPO DE PIROTECNICOS EVITO QUE LA CATASTROFE FUERO MAYOR

Madrid.—Se ha confirmado que el siniestro que ha sufrido la ciudad de Cádiz empezó con un incendio en los astilleros de Echevarrieta, el cual se extendió vertiginosamente, alcanzando una base de lanchas torpederas existentes en el departamento de Puntales.

Las minas allí almacenadas han sido las que con su explosión han producido la catástrofe.

Como consecuencia del siniestro se produjo un incendio que alcanzó grandes proporciones, amenazando con llegar a otros depósitos, en cuyo caso la catástrofe hubiera revestido más terribles caracteres.

Afortunadamente, este peligro ha sido vencido, gracias a la actuación heroica de un grupo de pirotecnicos de Sevilla, que exponiéndose a una muerte casi cierta, han conseguido evitar que llegase el fuego a los restantes depósitos.

Además del Ministro de Marina, tienen anunciada su llegada a Cádiz el de Trabajo y otras personalidades.

Los lugares más afectados han sido los barrios de San Severino y Puerta Tierra; aunque no se puede precisar el número de víctimas, ya que la carretera se encuentra interceptada, siendo pe-

ligroso aproximarse a ella, a los cuatro de la mañana han llegado a Jerez las primeras cinco víctimas, que inmediatamente han sido hospitalizadas, estando dispuestos los servicios para atender a los heridos que lleguen, ya que han acudido a los hospitales, sanatorios, etc. todos los médicos y practicantes de Jerez.—Cifra.

## LA PRIMERA COMUNICACION

Madrid.—Se ha sabido que la primera comunicación de la catástrofe de Cádiz fué conseguida a través de un radio pesquera, que empezó a transmitir noticias sobre el trágico suceso.

La radio pesquera en sus llamadas ha ido solicitando durante toda la mañana zapadores, reflectores, lámparas eléctricas y extintores de incendio, material que le ha sido enviado rápidamente desde todas las ciudades y pueblos colindantes, ya que las autoridades y pueblo han rivalizado en su diligencia.

Gracias a este esfuerzo los daños han quedado circunscritos a los producidos por la primera explosión, por haber sido localizados los incendios, que hubieran podido aumentar la gravedad de la situación que, afortunadamente, parece que no ha alcanzado la proporción de víctimas humanas que se temió en un principio.

# Noticario comentado

La forma que los británicos tienen de ejercer sus prerrogativas de libertad de reunión y libertad de expresión, adopta a veces formas muy curiosas.

Durante una reunión de la Liga de ex Combatientes británicos, celebrada en Balston (Londres) y en la que—según se dice—figuran miembros de la Unión Fascista (organización fascista británica anterior a la guerra), los miembros de la Liga promulgaron en gritos en los que pedían «Queremos a Mosley!», que como Vdes. saben era el presidente de la susodicha Unión.

El alboroto subió hasta un punto en que la policía se vio obligada a intervenir y haciendo uso de sus potestades, disolvió la reunión, a la que asistían unos 1.000 miembros de la Liga.

El incidente se inició cuando un grupo opuesto a la Liga intentaba obstar al escritor Frederick Mullally a pronunciar un discurso. Sus partidarios profirieron en gritos de «¡Que hable Mullally!» a los que los miembros de la Liga contestaron con los de «¡Queremos a Mosley!».

Y ahí es donde entra de lleno lo de la libertad de expresión. Mullally habló, al fin, en otra reunión celebrada en otro lugar. Y como era de esperar, condenó al «fascismo» y al «anti semitismo».

De Pondichery (India francesa), se nos comunica que uno de los monjes del monasterio yogi de esta Plaza ha sido matado y otros seis heridos, en una actuación que se ha desarrollado por individuos que acusan a los monjes de tener simpatías profrancesas y de ser contrarios a la autodeterminación de los indios de los establecimientos que en la península indostánica posee Francia.

Si saber por qué, hemos recordado tiempos pasados. Cuando las cosas iban absolutamente a gusto de unos cuantos... a pegarle fuego a los conventos.

Menos mal que aquello ocurrió antes de esto; por lo menos, nos queda el consuelo de saber cómo imitados, ¡Aunque sea por los indostánicos!»

La agencia de información técnica anuncia desde la capital griega que ha sido localizada la supuesta emisora clandestina de los rebeldes, que el sábado publicó un «decreto» del «general» Markos, anunciando entre otras cosas, la «destitución» de la dinastía reinante.

Según la mencionada agencia, se trata sencillamente de Radio Tirana, que cesó sus micrófonos galantemente para el momento actual.

Ya estamos leyendo en la imitación, el programa radiofónico de alguna emisora de por ahí: «A las 19.30, emisión del disco solicitado. A las 20, emisión que destina para España».

# Del Consejo de Ministros

SE ATRIBUYE A LAS DIPUTACIONES EL RECARGO DEL 10 % SOBRE LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES, TARIFA III

Madrid.—Además de la referencia de la reunión del Consejo de Ministros, celebrado ayer bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, en la que se da cuenta de la resolución del Gobierno de adoptar cuantas medidas sean necesarias para remediar en lo posible y a la mayor rapidez los daños causados por la catástrofe de que ha sido víctima Cádiz, se ha facilitado una nota de los acuerdos adoptados por el Consejo, entre los que figuran los siguientes.

ASUNTOS EXTERIORES: Informe sobre la situación internacional y sobre el estado de las relaciones diplomáticas de España.

GOBERNACION: Orden por la que se envía a las Cortes el proyecto de ley por el que se atribuye a cada Diputación Provincial el recargo del 10 por ciento sobre la contribución de utilidades, tarifa tercera, que se cobre dentro de cada una de ellas.

# 600 hindúes asesinados a mansalva por los musulmanes en la India

LA MATANZA SE PRODUJO EN LA PRIMERA PARADA DEL TREN QUE CONDUCE A LOS REFUGIADOS

Nueva Delhi.—Según han manifestado algunos testigos de la brutal matanza, unos 600 hindúes y sikas, procedentes de la ciudad de Wazirabad, situada a unos 90 kilómetros al Noroeste de Lahore, fueron asesinados a mansalva por los musulmanes, el 13 de agosto, en un tren de refugiados.

Según uno de los informados, la matanza se produjo al realizar el tren su primera parada en el trayecto de Wazirabad a Jammu.

Noticias de Amritsar dan cuenta de que unos 600 policías musulmanes han manifestado a sus superiores que optan por servir al nuevo dominio musulmán del Pakistán y se dirigen a Lahore después de haber sido desarmados.—Efe.

# La Princesa Isabel ha dado un gran paso en el camino de su boda

HA ELEGIDO YA EL TRAJE QUE LLEVARA EL DIA DE SU ENLACE

Londres.—La princesa Isabel ha escogido el traje que llevará en su boda con el Teniente Felipe Mountbatten el 20 de Noviembre en la abadía de Westminster, anuncia un comunicado del Palacio de Buckingham.

Para la elección le fueron presentados a la princesa varios diseños especialmente preparados por el modisto londinense Norman Hartnell, pero los detalles del vestido no se darán a conocer hasta muy poco antes de la boda, añade el comunicado.

También se anuncia que, de acuerdo con los deseos de sus padres, los Reyes, y debido a las circunstancias actuales, la Princesa Isabel no tendrá el tradicional desfile de bodas. En esta la heredera del trono sigue el ejemplo de la inmensa mayoría de las novias británicas de hoy.

La Princesa estima, además, que posee bastante equipo con el que guardarropa que llevó durante la visita de la familia real al África del Sur.—Efe.

**MAÑANA EN VIRGINIA CLUB**  
Gran Acontecimiento Artístico

**Pepe Denis**  
presentará en honor de

**Celina Easo**  
que se despide del público de Palma, la 2.ª Gran Fiesta de la Temporada

**SAMBA 1947**  
Actuación de Miguel de VILLA con Trocater y exhibición de danzas y cantos típicos de Mallorca por la Agrupación Folclórica "PALMA"  
!!!Sorteo Gigante!!!  
Reserve su mesa personalmente.

# EL CORTIJO

CARRETERA DE SOLLER  
EL MEJOR SALON DE PALMA  
Selecto programa dedicado a los turistas que visitan esta isla.

HOY, GRANDES DEBUTS

**Julita Clavero** joven y escultural bailarina.  
**Paquita Serrano** estrella de la canción.

Gran éxito de

**LINA MORAN - CARMEN ALARCON - GENTIL ROMERO - PERLA DE LEVANTE - ELENITA ESPEJO**

A partir de las once de la noche las atracciones actuarán sin interrupción.